



# STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

8. zasedání zastupitelstva města dne: 25. 9. 2014

## Bod pořadu jednání:

**Schválení Dodatku č. 2 ke smlouvě č. OLP/684/2010 o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu "Revitalizace městských lázní na galerijní objekt"**

**Zpracoval:** Odbor majetkové správy  
odbor, oddělení: oddělení majetkové evidence a dispozic  
telefon: 48 524 3312  
**Schválil:** vedoucí oddělení Ivana Roncová  
vedoucí odboru Ivana Roncová, pověř.zast.ved.odboru

**Projednáno:** RM dne 16.9.2014

**Poznámka:**

**Předkládá:** *Mgr. Martina Rosenbergová, v.r.*  
*primátorka statutárního města Liberec*  
*Mgr. Jiří Šolc, v.r. náměstek primátorky*

## Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

*s c h v a l u j e*

Dodatek č. 2 ke smlouvě č. OLP/684/2010 o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu "Revitalizace městských lázní na galerijní objekt"

*a ukládá*

Mgr. Martině Rosenbergové, primátorce města,  
zajistit podpis příslušného dodatku smluvy.

T: 10/2014

## Důvodová zpráva

V souvislosti s provedenou kontrolou Smlouvy č. OLP/684/2010 o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu "Revitalizace městských lázní na galerijní objekt" uzavřené dne 11.5.2010 bylo zjištěno v Článku I. v bodě 4) Prohlášení smluvních stran, a v Dodatku č.1 této smlouvy uzavřeného dne 28.11.2013 v Článku I., bod 1.2. Město prohlašuje, že je vlastníkem nemovitostí“ a vyjmenovává celkem 12 nemovitostí.

V současné době probíhá příprava na inventuru nemovitého i movitého majetku a bylo zjištěno, že v současné době zápisem do katastru nemovitostí byly nestavební pozemkové parcely (pod čísly: 2513, 2515/2 až 2515/8) sloučeny do jedné, a to pod parcelním číslem 2515/1, čímž došlo ke změně předmětu uzavřené smlouvy i dodatku. Současně bylo zjištěno, že ve výčtu užívaného majetku chybí budova bez čp na pozemku p.č. 2514/2 – depozitář.

Zároveň bylo zjištěno, že dosud nebyl proveden inventurní soupis movitého majetku, který byl „Galerii – Lázně“ zapůjčen „Městem“. Tento inventurní seznam bude přílohou Dodatku č.2 výše uvedené smlouvy.

### **Jedná se o tyto úpravy smlouvy:**

- 1.1. Předmětem Dodatku č.2 je změna článku I. odst.4) smlouvy č. OLP/684/2010 ve znění dodatku č.1 (dále jen "smlouva") a doplnění přílohy č.1.
- 1.2. Smluvní strany se s ohledem na opravu v číslování pozemků a jejich výměr, dohodly na tom, že se čl. I odst. 1.2. smlouvy zcela nahrazuje tímto novým textem:
  - 1.2.1. Článek I. odst.4) smlouvy se nahrazuje novým zněním takto:

*1. Město prohlašuje, že je vlastníkem těchto nemovitostí:*

- pozemky:

| <i>1. Parcele č.</i> | <i>výměra m<sup>2</sup></i> | <i>druh pozemku, způsob využití</i> | <i>katastrální území</i> | <i>list vlastnictví</i> |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 2514/1               | 2635                        | zastavěná plocha a nádvoří          | Liberec                  | 1                       |
| 2514/2               | 341                         | zastavěná plocha a nádvoří          | Liberec                  | 1                       |
| 2515/1               | 4200                        | ostatní plocha                      | Liberec                  | 1                       |

- budovy:

| <i>č.p.</i> | <i>k.ú.</i> | <i>způsob využití</i> | <i>list vlastnictví</i> | <i>na parcele č.</i> |
|-------------|-------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 723         | Liberec     | občanská vybavenost   | 1                       | 2514/1               |
| bez č.p.    | Liberec     | občanská vybavenost   | 1                       | 2514/2               |

**1.2.2.** Článek I. se doplňuje o nový odstavec 7) a 8) tohoto znění:

- 7) Předmětem této smlouvy je i bezplatné užívání movitého majetku ve vlastnictví města galerií, jehož seznam tvoří přílohu č.1 této smlouvy.
- 8) Pojištění movitých věcí ve vlastnictví města, se kterými galerie hospodaří, je povinností galerie, jejich správu zajišťuje galerie na svůj náklad.

Tento dodatek byl předložen ke kontrole právnímu oddělení Libereckého kraje a statutárního města Liberec.

Doporučení odboru majetkové správy:

Souhlasit s uzavřením Dodatku č. 2 ke smlouvě č. OLP/684/2010 o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu "Revitalizace městských lázní na galerijní objekt"

**Příloha č. 1: Dodatek č. 2 ke Smlouvě o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu "Revitalizace městských lázní na galerijní objekt" č.j. OLP/684/2010**

**DODATEK Č. 2**  
**ke Smlouvě o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu**  
**„Revitalizace městských lázní na galerijní objekt“**

**č. OLP/684/2010**

uzavřené dne 11.5.2010 ve znění dodatku č.1 uzavřeného dne 28.11.2013 mezi těmito smluvními stranami:

**Statutární město Liberec**

se sídlem Nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec

IČ: 00262978

zastoupené Mgr. Martinou Rosenbergovou, primátorkou města

dále jen „město“

a

**Oblastní galerie v Liberci, příspěvková organizace**

se sídlem U Tiskárny 81/1, 460 01 Liberec 5

IČ: 00083267

zastoupená Mgr. Janem Randáčkem, ředitelem

dále jen „galerie“

**Článek I.**  
**Předmět dodatku**

- 1.1. Předmětem tohoto dodatku je změna článku I. odst.4) smlouvy č. OLP/684/2010 ve znění dodatku č.1 (dále jen "smlouva") a doplnění přílohy č.1.
- 1.2. Smluvní strany se s ohledem na zápis v katastru nemovitostí, kdy byly nestavební pozemkové parcely (pod čísly: 2513, 2515/2 až 2515/8) sloučeny do jedné, a to pod parcelní číslo 2515/1 v k.ú. Liberec, čímž došlo ke změně předmětu uzavřené smlouvy, dále ve smlouvě nebyla uvedena budova deponitáře bez. č.p. na pozemku p.č.2514/2 v k.ú. Liberec a nebyl vymezen movitý majetek, dohodly na následující změně a doplnění smlouvy:

1.2.1. Článek I. odst.4) smlouvy se nahrazuje novým zněním takto:

4) *Město prohlašuje, že je výlučným vlastníkem těchto nemovitých věcí:*

**- pozemky:**

| <i>2. Parcel<br/>a č.</i> | <i>výměra<br/>m<sup>2</sup></i> | <i>druh pozemku, způsob využití</i> | <i>katastrální<br/>území</i> | <i>list<br/>vlastnictví</i> |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 2514/1                    | 2635                            | zastavěná plocha a nádvoří          | Liberec                      | 1                           |
| 2514/2                    | 341                             | zastavěná plocha a nádvoří          | Liberec                      | 1                           |
| 2515/1                    | 4200                            | ostatní plocha                      | Liberec                      | 1                           |

**- budovy:**

| <i>č.p.</i> | <i>k.ú.</i> | <i>způsob využití</i> | <i>list vlastnictví</i> | <i>na parcele č.</i> |
|-------------|-------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 723         | Liberec     | občanská vybavenost   | 1                       | 2514/1               |
| bez č.p.    | Liberec     | občanská vybavenost   | 1                       | 2514/2               |

1.2.2. Článek I. se doplňuje o nový odstavec 7) a 8) tohoto znění:

- 7) Předmětem této smlouvy je i bezplatné užívání movitého majetku ve vlastnictví města galerií, jehož seznam tvoří přílohu č.1 této smlouvy.
- 8) Pojištění movitých věcí ve vlastnictví města, se kterými galerie hospodaří, je povinností galerie, jejich správu zajišťuje galerie na svůj náklad.

**Článek II.**  
**Závěrečná ustanovení**

- 2.1. Články a ustanovení smlouvy v tomto dodatku neupravené se nemění a zůstávají v platnosti.
- 2.2. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, pro každou stranu ve 2 vyhotoveních.
- 2.3. Tento dodatek nabývá platnosti i účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.
- 2.4. Smluvní strany po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé a svobodné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.

2.5. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Statutárního města Liberec ([www.liberec.cz](http://www.liberec.cz)), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.

2.7. Tento dodatek byl schválen usnesením Zastupitelstva statutárního města Liberec č...../2014 ze dne 25.9.2014 a usnesením Zastupitelstva Libereckého kraje č. ..../2014. ze dne. ....

**Příloha č.1: Seznam movitého majetku**

V Liberci dne .....

V Liberci dne .....

.....  
za statutární město Liberec  
**Mgr. Martina Rosenbergová**  
primátorka

.....  
za Oblastní galerie v Liberci  
**Mgr. Jan Randáček**  
ředitel



## Smlouva o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu „Revitalizace městských lázní na galerijní objekt“

č. OLP/684/2010

### Statutární město Liberec

se sídlem Nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec  
IČ: 00262978  
zastoupené Ing. Jiřím Kittnerem, primátorem  
dále jen „město“

a

### Oblastní galerie v Liberci, příspěvková organizace

se sídlem U Tiskárny 81/1, 460 01 Liberec 5  
IČ: 00083267  
zastoupená Mgr. Janem Randáčkem, ředitelem  
dále jen „galerie“

uzavírají dle § 51 a následujícího zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění  
pozdějších předpisů, tuto smlouvu o výpůjčce:

### Článek I.

#### Předmět a účel smlouvy

- 1) Město prohlašuje, že do Regionálního operačního programu NUTS II Severovýchod podá žádost na projekt: „Revitalizace městských lázní na galerijní objekt“ (dále jen „projekt“), který bude město jako příjemce dotace realizovat. Účelem projektu je především revitalizace budovy bývalých městských lázní č. p. 723 nacházející se v ulici Masarykova v Liberci (dále jen budova č. p. 723), která je ve vlastnictví města.
- 2) Smlouvou o společném postupu v rámci realizace projektu č. OLP/686/2010 uzavřené mezi Libereckým krajem a městem se město zavázalo darovat Libereckému kraji budovu č. p. 723 a související nemovitosti za účelem výkonu činnosti (provozu) galerie. Vzhledem k tomu, že město není oprávněno v souladu s podmínkami projektu v době jeho udržitelnosti převést budovu č. p. 723 na třetí subjekt, uzavírá se do doby převodu nemovitostí na kraj tato smlouva o bezplatném užívání za účelem výkonu činnosti galerie.
- 3) Předmětem této smlouvy je bezplatné užívání níže uvedených nemovitostí ve vlastnictví města galerií za podmínek a v rozsahu stanovených touto smlouvou.
- 4) Město prohlašuje, že je výlučným vlastníkem těchto nemovitých věcí:

– pozemky:

| Parcela č. | výměra<br>m <sup>2</sup> | druh pozemku, způsob využití | kat. území | list vlast. |
|------------|--------------------------|------------------------------|------------|-------------|
| 2513       | 1529                     | zahrada                      | Liberec    | 1           |
| 2514/1     | 2642                     | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec    | 1           |
| 2514/2     | 36                       | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec    | 1           |



|         |      |                            |         |   |
|---------|------|----------------------------|---------|---|
| 25 15/1 | 1600 | ostatní plocha             | Liberec | 1 |
| 25 15/2 | 750  | trvalý travní porost       | Liberec | 1 |
| 25 15/3 | 267  | zastavěná plocha a nádvoří | Liberec | 1 |
| 25 15/4 | 3    | ostatní plocha             | Liberec | 1 |
| 25 15/6 | 92   | trvalý travní porost       | Liberec | 1 |
| 25 15/7 | 58   | trvalý travní porost       | Liberec | 1 |
| 25 15/8 | 47   | zastavěná plocha a nádvoří | Liberec | 1 |

- budova:

| <i>č. p. budovy</i> | <i>způsob využití</i> | <i>katastr. území</i> | <i>list vlastnictví</i> | <i>na parcele č.</i> |
|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 723                 | občanská vybavenost   | Liberec               | 1                       | 2951                 |

- 5) Tato smlouva se nevztahuje na stavby nacházející se na pozemcích popsaných výše, které budou v rámci projektu odstraněny.
- 6) Tato smlouva se vztahuje na stavby, které se zhotoví v rámci realizace projektu na výše uvedených pozemcích ve vlastnictví města včetně stavby nového depozitáře. Tyto stavby včetně nemovitostí popsaných v odstavci 4 tohoto článku se dále označují pro účely této smlouvy jako „nemovitosti“.

#### **Článek II.**

##### **Předání nemovitostí k užívání**

- 1) Město se zavazuje předat galerii nemovitosti k bezplatnému užívání po kolaudaci stavebních prací provedených v rámci projektu ve stavu, který umožňuje galerii řádný provoz a výkon činnosti, čímž se zejména rozumí, že v případě, že předávané nemovitosti města nejsou způsobilé k řádnému provozu a výkonu činnosti galerie, pak není galerie povinna nemovitosti převzít.

#### **Článek III.**

##### **Práva a povinnosti smluvních stran**

- 1) Galerie se zavazuje, že bude nemovitostí užívat pouze k činnostem dle platného znění zřizovací listiny.
- 2) Galerie se zavazuje zajišťovat svým jménem a za účelem výkonu své činnosti správu nemovitostí v níže uvedeném rozsahu. Správa pro účely této smlouvy zahrnuje:
  - zajištění dodávky potřebných energií (elektrické energie, vody, plynu, tepla, TUV),
  - zajištění zpracování vyúčtování dodávek energie,
  - zajištění odvozu odpadů,
  - zajištění havarijní služby; v případě havárie je galerie povinna neprodleně zajistit taková opatření, aby bylo zabráněno vzniku dalších škod, a bezodkladně informovat město o vzniklé havárii a provedených opatřeních,
  - zajištění úklidu nemovitostí v rozsahu povinností vlastníka nemovitosti,
  - zajištění údržby zelených ploch,
  - zajištění provozu výtahů,

- zajištění revizí technických zařízení dle příslušných českých norem,
  - zajištění a zadávání drobných opravářských a údržbářských prací,
  - zajištění ostrahy nemovitosti,
  - zajištění přípravy a uzavření smluv k výše uvedeným činnostem.
- 3) Správu nemovitostí výše vymezenou zajišťuje galerie na svůj náklad. V případě havárie uhradí město galerii vynaložené náklady na provedená opatření, pokud vznikla městu na nemovitostech škoda.
  - 4) Zadávání opravářských a údržbářských prací, na které se vztahuje záruka poskytnutá dodavatelem (zhotovitelem) stavebních či jiných prací provedených v rámci projektu, zajišťuje na své náklady město. Město je povinno zajistit opravu nebo údržbu neprodleně, nejpozději do 60 dnů od jejich písemného nahlášení galerií.
  - 5) Pojištění nemovitostí zajistí po dobu účinnosti této smlouvy na svůj náklad město. Pojištění movitých věcí ve vlastnictví Libereckého kraje, se kterými galerie hospodaří, je povinností galerie.
  - 6) Galerie se zavazuje zahájit výstavní činnost nejpozději do šesti měsíců od doby, kdy průměrné teplotní a vlhkostní podmínky ve výstavních prostorách nemovitostí za posledních 14 dní dosáhnou těchto hodnot:
    - v prostorách, kde budou vystaveny obrazy, teplota od 16 do 20 °C a relativní vlhkost od 50 do 55 %,
    - v prostorách, kde budou vystaveny grafiky a kresby, teplota od 15 do 20 °C a relativní vlhkost od 52 do 58 %.
  - 7) Vyžaduje-li plnění povinností v rámci výše vymezené správy nemovitostí uskutečnění právních úkonů jménem města, je město povinno vystavit galerii včas potřebnou plnou moc. Galerie je oprávněna zmocnit třetí osobu k uskutečnění právních úkonů týkajících se správy nemovitostí.
  - 8) Město se zavazuje poskytovat galerii maximální součinnost tak, aby galerie mohla řádně plnit povinnosti stanovené touto smlouvou a vykonávat činnost dle zřizovací listiny.

#### **Článek IV. Ostatní ujednání**

- 1) Galerie souhlasí s kontrolou řádného užívání nemovitostí provedené městem. O takové kontrole je město povinno galerii předem informovat nejpozději 7 dní před provedením kontroly.
- 2) Galerie neodpovídá za škody vzniklé na nemovitostech havarijním stavem, které nebylo možno předpokládat, ani jim nebylo možno zabránit. Rovněž tak neručí za škody způsobené na nemovitostech živelnými pohromami.

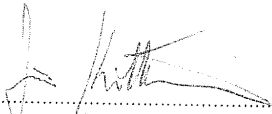
#### **Článek V. Závěrečná ustanovení**

- 1) Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněných zástupců smluvních stran.
- 2) Smluvní strany se dohodly na tom, že tato smlouva je účinnou do té doby, než město převede nemovitosti na Liberecký kraj. Dnem vkladu vlastnického práva Libereckého kraje k nemovitostem pozbývá tato smlouva účinnosti. Dříve pozbývá tato smlouva účinnosti pouze v případě, že město nepodá projekt, nebo nebude řídicím orgánem poskytnuta dotace na projekt, nebo Projekt nebude realizován.
- 3) Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, pro každou smluvní stranu dvě vyhotovení.

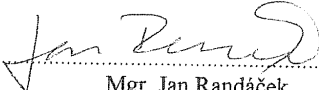
- 4) Všechna ustanovení této smlouvy je možno změnit nebo doplnit pouze formou písemného dodatku potvrzeného oběma smluvními stranami.
- 5) Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy seznámily a že smlouva plně vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli.
- 6) Tato smlouva byla schválena usnesením Zastupitelstva Statutárního města Liberce č. 104/10 ze dne 29. 4. 2010 a usnesením Zastupitelstva Libereckého kraje č. 116/10/ZK ze dne 27. 4. 2010.

V Liberci dne ..... 10-05-2010 .....

V Liberci dne 10. května 2010

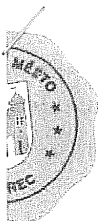
  
.....  
Ing. Jiří Kittner  
Statutární město Liberec



  
.....  
Mgr. Jan Randáček  
Oblastní galerie v Liberci,  
příspěvková organizace



Oblastní galerie v Liberci  
příspěvková organizace  
U Tiskárny 1, 460 01 Liberec



**DODATEK Č. 1**  
**ke Smlouvě o bezplatném užívání nemovitostí v rámci projektu**  
**„Revitalizace městských lázní na galerijní objekt“**

č. OLP/684/2010

uzavřené v Liberci dne 11.5.2010

**Statutární město Liberec**

se sídlem Nám. Dr. E. Beneše 1, 460 59 Liberec

IČ: 00262978

zastoupené Mgr. Martinou Rosenbergovou, primátorkou

dále jen „město“

a

Oblastní galerie v Liberci, příspěvková organizace

se sídlem U Tiskárny 81/1, 460 01 Liberec 5

IČ: 00083267

zastoupená Mgr. Janem Randáčkem, ředitelem

dále jen „galerie“

**Článek I.**

**Předmět dodatku**

- 1.1. Předmětem tohoto dodatku je změna článku I. odst. 4) smlouvy č. OLP/684/2010 (dále jen "smlouva").
- 1.2. Smluvní strany se s ohledem na chybu ve smlouvě č. OLP/684/2010 v číslování pozemků a jejich výměr, dohodly na tom, že se čl. I odst. 4) smlouvy zcela nahrazuje tímto novým textem:

*4) Město prohlašuje, že je výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:*

**- pozemky:**

| 2. Parcel a č. | výměra m <sup>2</sup> | druh pozemku, způsob využití | katastrální území | list vlastnictví |
|----------------|-----------------------|------------------------------|-------------------|------------------|
| 2513           | 1529                  | zahrada                      | Liberec           | 1                |
| 2514/1         | 2642                  | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec           | 1                |
| 2514/2         | 36                    | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec           | 1                |
| 2515/1         | 1600                  | ostatní plocha               | Liberec           | 1                |
| 2515/2         | 750                   | trvalý travní porost         | Liberec           | 1                |
| 2515/3         | 267                   | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec           | 1                |
| 2515/4         | 3                     | ostatní plocha               | Liberec           | 1                |
| 2515/5         | 92                    | ostatní plocha               | Liberec           | 1                |
| 2515/6         | 152                   | trvalý travní porost         | Liberec           | 1                |
| 2515/7         | 58                    | trvalý travní porost         | Liberec           | 1                |
| 2515/8         | 47                    | zastavěná plocha a nádvoří   | Liberec           | 1                |

- budova:

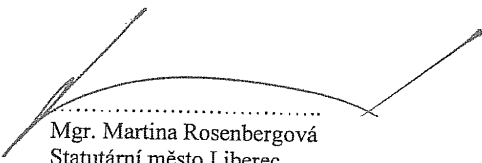
| č.p. | k.ú.    | způsob využití      | list vlastnictví | na parcele č. |
|------|---------|---------------------|------------------|---------------|
| 723  | Liberec | občanská vybavenost | 1                | 2514/1        |

## Článek II. Závěrečná ustanovení

- 2.1. Články a ustanovení smlouvy v tomto dodatku neupravené se nemění a zůstávají v platnosti.
- 2.2. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 stejnopisech, pro každou stranu ve 2 vyhotovení.
- 2.3. Tento dodatek nabývá platnosti i účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.
- 2.4. Smluvní strany po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že byl sepsán určitě, srozumitelně, na základě jejich pravé a svobodné vůle, bez nátlaku na některou ze stran. Na důkaz toho připojují své podpisy.
- 2.5. Smluvní strany souhlasí, že tato smlouva může být zveřejněna na webových stránkách Statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.
- 2.6. Tento dodatek byl schválen usnesením Zastupitelstva Statutárního města Liberce č. 194/2013 ze dne 26.9.2013 a usnesením Zastupitelstva Libereckého kraje č. 464/13. ze dne 26.9.2013.

14. 10. 2013

V Liberci dne .....

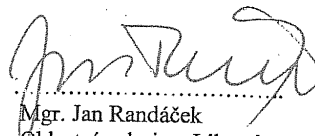


.....


Mgr. Martina Rosenbergová  
Statutární město Liberec



V Liberci dne ..... 20/10/13



Mgr. Jan Randáček  
Oblastní galerie v Liberci,  
příspěvková organizace

 Oblastní galerie v Liberci  
příspěvková organizace  
U Tiskárny 1, 460 01 Liberec